



MIASTO WIATRAKÓW

Witryna Śmigiejska

Centrum Kultury w Śmigliu
maj/czerwiec 2021
ISSN 1429-8791

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY 5/454



30 lat
minęło!

Urodzinowa wystawa

str. 2

106 lat pani Zofii

str. 3

Tort urodzinowy

str. 8

30 lat minęło

Nie każde miasto może się poszczycić własną gazetą, a już na pewno nie taką, która przetrwała 30 lat. Dlatego zarówno my jako redakcja, jak i Państwo możemy być dumni z jubileuszu, jaki osiągnęła nasza witryna.

Świętując 30-lecie Witryny Śmigiełskiej warto przypomnieć jej korzenie i dzieje.

Zaczął się od ludzi z pasją, którzy stworzyli bezpłatną broszurę pod nazwą „WITRYNA”. Pierwszy raz pojawiła 13 czerwca 1990 roku w witrynach sklepowych. Można było w niej przeczytać: „WITRYNĘ” tworzą sympatycy Komitetu Obywatelskiego Ziemi Śmigiełskiej; niezależnie od tego, „WITRYNĘ” można kupić, ale nie można jej przekupić. „Witrynie” zdarza się traktować niepoważnie sprawy poważne, a poważnie – niepoważne. „WITRYNA” będzie się ukazywać od czasu, do czasu, dopóki nie ulegnie likwidacji. Pisziesz niechętnie? – „WITRYNA” chętnie napisze to za Ciebie.” Twórcami tego biuletynu byli Jadwiga Skarżyńska i Ewa Kopczyńska.

W 1991 roku sprawy wzięły w swoje ręce były śmigiełski naczelnik, nauczyciel i regionalista – Hubert Zbierski, któremu ówczesna Rada Miejska powierzyła utworzenie gazety regionalnej. Jej wydawcą zostało Centrum Kultury w Śmigle, nic więc dziwnego, że to głównie z pracowników tej instytucji składała się ówczesna redakcja. W gronie twórców gazety nie zabrakło również wspomnianej wcześniej Jadwigi Skarżyńskiej, której błyskotliwe artykuły i felietony były niewątpliwą ozdobą ówczesnego dwutygodnika. Pierwszy numer gazety pod nazwą „Witryna Śmigiełska” ukazał się 9 maja 1991 roku.

W obecnych, skomputeryzowanych czasach trudno sobie wyobrazić jaką mozolną, wręcz chałupniczą metodą powstawały pierwsze numery gazety. Teksty pisane były na zwykłej maszynie do pisania, a odręczne napisy Eriki Krystof, czy rysunki Romualda Sobkowiaka i Antoniego Szulca w formie wycinanek naklejane były



Pierwsza redakcja „Witryny Śmigiełskiej”

na kartkach A3 i drukowane w leszczyńskiej drukarni Wiesława Nadolnego. W styczniu 1994 roku drukiem gazety zajęła się drukarnia Romana Łęczyńskiego w Śmigle, co ułatwiło wydawanie gazety. Aż do 2001 roku każdy z ukazujących się numerów był ręcznie składany przez pracowników Centrum Kultury.

Po wydaniu łącznie 227 numerów, w 2001 roku redaktor Hubert Zbierski przeszedł na emeryturę przekazując stery w ręce Eugeniusza Kurasińskiego – nowego dyrektora Centrum. Nastąpiły zmiany nie tylko w składzie redakcji (powstała nowa, kilk osobowa redakcja), ale też w wyglądzie gazety, na który największy wpływ miał Jacek Maria Nieniewski przez wiele lat zajmujący się składem komputerowym i przygotowaniem numerów do druku.

Niestety, z biegiem lat redakcja zaczęła się wykruszać. Ostatecznie, w latach 2011-2017 Witryną zajmowała się już tylko jedna osoba Magdalena Dymarkowska, pracownik Centrum Kultury. W korekcie gazety wspomagały ją: Hanna Portala, a później Anna Jurga.

W 2017 następuje reorganizacja redakcji i zmiana wyglądu gazety, która staje się egzemplarzem bezpłatnym dla mieszkańców gminy Śmigiel. Redaktorem naczelnym miesięcznika zostaje wcześniejsza korektorka – Anna Jurga



Tak zmieniały się winiety

a w skład redakcji wchodzić pracownicy Urzędu Miejskiego Michał Majer i Anita Kasperska oraz Marcin Jurga. W redakcji nie zabrakło Magdaleny Dymarkowskiej, która nadążając za postępem technologicznym tworzy jej niepowtarzalny wygląd, zajmuje się składem komputerowym i reklamami.

W ciągu trzydziestu lat naszą gazetę wspierało wielu wspaniałych ludzi, których

nie sposób wymienić z imienia i nazwiska, jednak jako obecna redakcja pragniemy każdemu, kto był z Witryną choć przez chwilę serdecznie podziękować i zapewnić o naszej pamięci.

Zachęcamy czytelników do odwiedzania strony www.ck-smigiel.pl, gdzie dostępne są wszystkie numery „Witryny Śmigiełskiej”.

Redakcja

Z okazji 30-tych urodzin Witryny Śmigiełskiej na Pl. Rozstrzelanych w Śmigle została zorganizowana wystawa. Na wyeksponowanych tablicach widnieją wybrane fragmenty gazety, które obrazują jak pismo zmieniało się na przestrzeni lat.



Z okazji Jubileuszu 30-lecia „Witryny Śmigiełskiej”

Wydawcy i Redakcji składam serdeczne podziękowania za kontynuację Tytułu.

Równocześnie życzę dużo zdrowia, energii i zapału w dalszej realizacji zadań pracy lokalnej: pośredniczenia między władzą samorządową a mieszkańcami, wspierania lokalnych inicjatyw, oraz łączenia teraźniejszości z przeszłością.

Z poważaniem,

Hubert Zbierski



Obecna redakcja „Witryny Śmigiełskiej”

„Witryna Śmigiełska” – miesięcznik. Wydawca i redakcja Centrum Kultury w Śmigle, ul. Kościuszki 20, tel 65 5 180 273, mail: witryna@smigiel.pl. Redaktor naczelna: Anna Jurga. Nakład 5000 egzemplarzy. Druk: Polska Press Sp. zo.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia Poznań. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń.

106 lat Pani Zofii

4 maja najstarsza mieszkanka Ziemi Śmigiełskiej Zofia Firlej obchodziła 106. urodziny. List z najlepszymi życzeniami urodzinowymi oraz bukiet kwiatów

przesłali dostojnej jubilatce Burmistrz Śmigła Małgorzata Adamczak i Przewodniczący Rady Miejskiej Wiesław Kasperski.

AKA



Przebudowa Słowackiego

W sierpniu ubiegłego roku Gmina Śmigiel, wystąpiła o środki z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19. W ramach pierwszego naboru na konto gminy wpłynęło 937.332,00 zł. Pierwszą inwestycją dofinansowaną ze środków Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych było zadanie pn. „Przebudowa z rozbudową istniejącego przedszkola w Śmiglu wraz z infrastrukturą techniczną”. Całkowity koszt zadania wyniósł 6.515.329,23 zł. Kwota, która została przeznaczona na wsparcie tej inwestycji to 500.000,00 zł.

W kwietniu bieżącego roku gmina rozpoczęła drugą inwestycję pn. „Przebudowa ul. Słowackiego w Śmiglu”. Koszt robót budowlanych wynosi 415.995,72 zł i w całości sfinansowany będzie z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Wykonawcą prac jest Zakład Komunalny w Śmiglu. Zgodnie z podpisaną umową wykonana zostanie nawierzchnia bitumiczna, chodnik z kostki betonowej, odwodnienie pasa drogowego – powierzchniowo na przyległy pas zieleni.

AKA



DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW
RZĄDOWEGO FUNDUSZU
INWESTYCJI LOKALNYCH

DOFINANSOWANIE 415 995,72 zł
CAŁKOWITA WARTOŚĆ INWESTYCJI 417 176,52 zł

Majowe święta w pandemii

28 maja br. na rynku w Śmiglu miejscowe maskotki: Pankracy, Serwacy i Bonifacy rozdawały flagi narodowe oraz unijne, by zachęcić mieszkańców gminy do ich wywieszenia podczas majowych świąt państwowych. Rozdano blisko 200 flag. Podobne akcje były organizowane także w latach poprzednich.

W Święto Konstytucji 3 Maja w kościele farnym w Śmiglu odbyła się msza św. w intencji Ojczyzny. Z powodu ograniczeń epidemicznych w modlitwie można było wziąć udział także poprzez transmisję na żywo na stronie parafii w mediach społecznościowych.

AKA



Już czwarty

Jeszcze w 2021 roku zostanie zakupiony nowy samochód ratowniczo-gaśniczy dla jednostki OSP Czacz. Będzie to możliwe dzięki pozyskanym środkom zewnętrznym oraz dzięki gminnej „cegiełce”. Na ten cel w budżecie bowiem zabezpieczone zostały środki w wysokości 400.000,00 zł, które zostaną przekazane w formie dotacji.

Warto przypomnieć, że to już 4 samochód, który trafi w ręce jednostek OSP z terenu gminy Śmigiel:

- w 2016 roku przy współudziale środków gminnych, z KSRG, z MSW i środków OSP zakupiono samochód dla jednostki OSP Stare Bojanowo o wartości 838.860,00 zł,
- w 2017 roku dzięki środkom

gminnym oraz umarzalnej pożyczce WFOŚ 40% zakupiono samochód dla jednostki OSP Śmigiel o wartości 997.850,00 zł,

- 2019 roku przy współudziale środków gminnych ze środków województwa wielkopolskiego zakupiono samochód dla jednostki OSP Nietążkowo o wartości 189.543,00 zł.

AJ



Serwacy, Pankracy i Bonifacy 12 maja br. odebrali na wiatrakowym wzgórzu mnóstwo imieninowych życzeń i uścisków od licznie przybyłych dzieci. Z życzeniami przyszły grupy szkolne i przedszkolne, dzieci ze śmigiełskiego żłobka oraz maluchy z rodzicami. Towarzyszył temu błysk fleszy podczas wykonywanej imieninowej sesji zdjęciowej. W podziękowaniu wiatraczki częstowały gości cukierkami.

AKA, fot. AKA



Błysk imieninowych fleszy



150 worków ze śmieciami

Z okazji obchodzonego 22 kwietnia Światowego Dnia Ziemi burmistrz Śmigła zachęcała mieszkańców gminy Śmigiel do akcji społecznej, której celem było posprzątanie swojej okolicy.

Akcja trwała od 19 do 25 kwietnia. Z propozycją organizacji „sprzątania świata” przyszli do mnie moi urzędnicy. Jestem dumna, że mam tak wrażliwych pracowników. Bardzo im za to dziękuję. – mówi burmistrz Śmigła Małgorzata Adamczak. Choć początkowo miała ona objąć wyłącznie pracowników śmigiełskiego magistratu, chętnie zaangażowały się w nią sołectwa, a także radni

Rady Miejskiej Śmigła oraz pracownicy jednostek administracyjnych gminy.

Choć zainteresowanie akcją cieszy, to niestety jej wynik zachęca do refleksji – zbierano ok. 150 worków ze śmieciami. – Z każdego gospodarstwa domowego odpady są odbierane regularnie. Ponadto każdy mieszkaniec może bezpłatnie dostarczyć większe gabaryty na PSZOK, w miejscach publicznych stoją kosze na śmieci. Mimo to, niektórzy nadal wolą zaśmiecać środowisko – mówi z przykrością burmistrz Adamczak.

MM



Śmigiełskie tenisistki podczas Mistrzostw Młodzi-
czek w grze podwójnej, które odbyły się w maju
2021 roku w Dębicy, zdobyły brąz. Trenerem dziewczyn
jest Danuta Strzelczyk. Fot. z archiwum Polonii



Członkowie śmigiełskiego Towarzystwa Bartników 17 kwietnia br. posadzili 40 lip na ul. Południowej w Śmiglu. Drzewka, zakupione z budżetu gminy, posadzone w miejsca tych, które nie przyjęły się podczas ostatniej akcji nasadzeń, jak i w miejsca sadzonek, które zostały zniszczone.

Zwracamy się z apelem do rolników, aby przy pracach polowych zachowali szczególną ostrożność, by nie uszkodzić nasadzonych drzewek.

AKA



Temperatury za oknem coraz częściej zachęcają do aktywności na świeżym powietrzu, dlatego pracownicy Urzędu zgodnie z wcześniejszą zapowiedzią, razem z OKFiR Śmigiel, dokonali oznaczenia popularnej trasy przełajowej o długości 10 km w lesie pomiędzy Nietązkowem i Wydorowem.

- Dla wielu trasa jest już bardzo dobrze znana, ale oznaczenie to ukłon i zachęta dla osób, które dopiero zaczynają swoją przygodę z bieganiem. Nie każdy korzysta ze sprzętu GPS i być może w obawie przed zgubieniem się w lesie unika tego miejsca. Mam nadzieję, że

MM



oznakowanie tras będzie dla wielu osób ułatwieniem – tłumaczą wódcze gminy.

Trasy oznaczone są odblaskowym, z daleka widocznym, kolorem. Do tego na wjeździe do lasu zamieszczona została tablica z mapą trasy, kodem QR, który pomaga pobrać plik GPS trasy, a także proponowaną rozgrzewką, którą warto wykonać przed rozpoczęciem aktywności.

Jeżeli pomysł zostanie pozytywnie przyjęty, na terenie gminy zostaną wytyczone kolejne trasy o różnym dystansie i poziomie nachylenia.

Już ponad siedemdziesiąt

Kolejnych 5 wiatraków dołączyło do akcji „By legenda stała się faktem zbierzmy 99 wiatraków”. 69 okaz na liście to wiatrak z posesji Tadeusza Łabędzkiego z Brońska. Cztery kolejne wiatraki należą do mieszkańców Sławia i zdobią miejscowe posesje. Właścicielami są: Dominika i Krzysztof, Państwo Dąbrowscy, Markowscy oraz Biernacscy.

Czekamy na kolejne zgłoszenia!

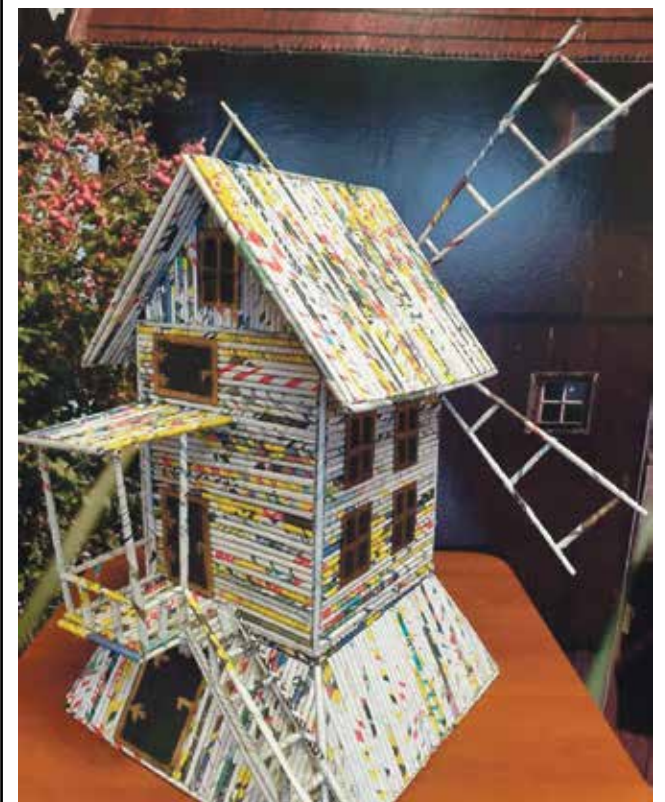
AKA, fot. archiwum sołectwa



Papierowy Śmigielek

Bernadeta Sołtysiak ze Śmigła podarowała burmistrz Małgorzacie Adamczak własnoręcznie wykonany wiatrak z papierowej wikliny. Okaz, nazwany przez autorkę Śmigielek, najpierw zdołał wnetrze miejskiego urzędu, a obecnie jest wyeksponowany w siedzibie Centrum Kultury w Śmiglu.

AKA



Tydzień Bibliotek

Miejska Biblioteka Publiczna w Śmiglu, z okazji XVIII Tygodnia Bibliotek przygotowała wydarzenia on-line. 11 maja na kanale YouTube biblioteki odbyło się premirowe spotkanie autorskie z Karoliną Jurgą, autorką książki „Zrodzeni z krwi”. Śmigielanka opowiadała o swojej przygodzie z pisaniem i zdradziła czytelnikom niektóre ze swoich pisarskich planów.

Tydzień bibliotek to także czas konkursów dla dzieci. W tym roku MBP przygotowała trzy konkursy: plastyczny, recytatorski i fotograficzny. Łącznie w konkursach tych

wzięło udział aż 83 dzieci.

Laureaci otrzymali nagrody książkowe, a wszyscy uczestnicy dyplom i słodką niespodziankę.

Filie biblioteczne w Czaczu, Starym Bojanowie i Nietążkowie przygotowały cykl spotkań online „Po Polsce podróże małe i duże”, pokazując najmłodszym (i nie tylko) ciekawe miejsca w Poznaniu, Wrocławiu i Toruniu.

Wszystkie przygotowane wydarzenia dostępne są na kanale YouTube.com oraz na facebooku i stronie internetowej MBP w Śmiglu.

MBP

fol. Patryk Wieczorek



Wędrowni fotograf

Fotografowie wędrowni to projekt stworzony przez fotograficzną grupę Mistrzowie Fotografii, działającą przy Centrum Kultury w Śmiglu. Projekt pośrednio odwołuje się do tradycji fotografów wędrownych z przeszłości.

Nie było internetu, telewizji, czas biegł w innym rytmie, ale byli oni, fotografowie wędrowni. Byli niezwykle zjawiskiem społecznym na przełomie wieków XIX i XX, spotykani jeszcze po II wojnie światowej. Wędrowali po prowincji pieszo, na rowerach od wsi do wsi, od miasteczka do miasteczka, ze swoimi wielkimi, często własnej konstrukcji, aparatami. Oferowali mieszkańcom usługi fotograficzne. Nie zachowały się żadne dokumenty na temat ich działalności, a dziś świadectwem istnienia są bezcenne fotografie świata. Obecnie przypominamy sobie o fotografach wędrownych, prowadzone są badania, ale nadal wielu



Zdjęcie z archiwum rodziny Karpińskich

z nich pozostaje nieznanych lub zapomnianych. Dzięki ich pracy możemy podejrzeć ówczesny świat, jak wyglądałi ludzie, w jakie stroje ubierali się, jak wyglądało ich otoczenie, jak żyli i umierali. Dziś w wielu rodzinach znajdują się fotografie przodków nieznanego pochodzenia. Traktowane są jak relikwie, ponieważ są jedynym śladem, fizycznym dowodem na istnienie przodków.

Mistrzowie Fotografii, mając na uwadze wyjątkowość oraz aurę tajemniczości

otaczającej czarno-białe fotografie z przeszłości, chcą podążyć śladem nie fotografów, a miejscowości naszej gminy. Stawiają sobie za cel wykonanie fotodokumentu społeczności Gminy Śmigiel, początków drugiej dekady XXI wieku. Fotografowie odwiedzą prawie każdą wieś. Czas ich przybycia oraz miejsce zostaną podane w mediach społecznościowych, w ogłoszeniach na terenie wsi, przez sołtysów oraz wszelkimi możliwymi kanałami. Na miejsce realizacji

projektu mogą przyjść rodziny, pojedyncze osoby, a Mistrzowie zrobią niepowtarzalną fotografię, która znajdzie się pośród innych. Nieważne jak wyglądasz, jak się ubierzesz, kim jesteś, ważna jest Twoja obecność, gdyż biorąc udział w projekcie zostawisz ślad bycia członkiem lokalnej społeczności.

Projekt w fazie końcowej będzie społecznym portretem gminy. Przebieg projektu będzie w dużej mierze uzależniony od sytuacji pandemicznej, dlatego zakładamy, że realizacja będzie przebiegać etapami i potrwa kilka miesięcy. Wybrane prace zostaną zaprezentowane na wystawie fotograficznej.

Osoby, które chciałyby stanąć przed obiektywem proszone są o kontakt już dziś na adres email: mastersof-photography7@gmail.com, na facebooku wyszukując: Mistrzowie Fotografii Śmigiel oraz pod numerem telefonu: 601 200 202.

Śławek Skrobała

Licencjonowane Biuro Pośrednictwa Nieruchomości Second House

724 716 780 lub 724 095 202
www.secondhouse.pl

JAKO NIELICZNI W REGIONIE OPRÓCZ POŚREDNICTWA
W SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI OFERUJEMY:

- DARMOWĄ WYCENĘ NIERUCHOMOŚCI
- POMOC PRZY UZYSKANIU WARUNKÓW ZABUDOWY
- PRZESZTAŁCENIE GRUNTÓW ROLNYCH NA DZIAŁKI BUDOWLANE
- ZARZĄDZANIE BUDYNKIEM MIESZKALNYM
- DYSPOZYCYJNOŚĆ 7 DNI W TYGODNIU



BIURO RACHUNKOWE Agnieszka Kubiak

OBSŁUGA KSIĘGOWA FIRM I SPÓŁEK
ROZLICZENIA ROCZNE PIT

Śmigiel, ul. Łepkowicza 7 tel. 693 770 906



Ogrody Alicji

USŁUGI OGRODNICZE

PROJEKTOWANIE
ZAKŁADANIE
PIELĘGNACJA

609 838 313 OGRODÓW

ogrodyalicyj92 tomczakogrody@gmail.com

SZKOLENIA BHP i PPOŻ DORADZTWO PRAWNE POSTĘPOWANIE POWYPADKOWE

- imprezy off-road dla firm
- wieczory kawalerskie/panieńskie
- szkolenia z technik jazdy off-road
- urodziny, imieniny dla dzieci

Znajdź nas na Facebooku:
MADVENTURE

Bartosz Czarnecki, tel: 601 796 026



DAREX

ul. Kilińskiego 9
tel. 65 5 189 340



AGD - RTV
ROWERY, AKCESORIA
SZKŁO, PORCELANA

MK FOTOWOLTAIKA

MONTAŻ INSTALACJI

SPRZEDAŻ SERWIS



Sierpowo 45

tel. 885 841 206

727 939 178

www.mk-team.pl
kontakt@mk-team.pl

REHABILITACJA BÓLE KRĘGOSŁUPA, STAWÓW, GŁOWY, MIĘŚNI, NEURALGIE.



TERAPIA FALĄ
UDERZENIOWĄ

661 922 097
www.bellavita.org.pl

mgo Blanka Jankowska

Blog Autorski

psycholog
terapeuta
seksuolog
pedagog
coach

500 311 505
www.facebook.com/ibpsychologia

PRODUCENT ROŚLIN I KRZEWÓW OZDOBNYCH WŁODARZEWSCY

SIERPOWO 41

tel. 697 738 801



Z POLICJI

11 kwietnia – Śmigiel

Około godz. 15:15 policja otrzymała zgłoszenie o zdarzeniu drogowym, do którego doszło na ul. Św. Wita. Wstępnie ustalono, że kierujący mercedesem, 26-letni mieszkaniec gminy Śmigiel w trakcie włączania się do ruchu doprowadził do zderzenia z 59-letnim rowerzystą poruszającym się po ścieżce rowerowej. Mężczyzna jadący rowerem został przewieziony do szpitala z urazem barku i dłoni. Ustalane są okoliczności wypadku.

14 kwietnia – Bruszczewo

Około godz. 13:40 patrol zatrzymał do kontroli jadącego rowerem 29-letniego mieszkańca gminy Śmigiel. Badanie trzeźwości wykazało ponad 2 promile alkoholu w organizmie mężczyzny.

15 kwietnia – gm. Śmigiel

Około godz. 13:40 między Starym Bojanowem, a Splawiem kierujący seatem, 26-letni mieszkaniec gminy Śmigiel stracił panowanie nad prowadzonym pojazdem, zjechał z drogi uderzając w przydrożne drzewo. Kierowcę przetransportowano do szpitala na badania. Mężczyzna był trzeźwy.

15 kwietnia – Śmigiel

Około godz. 16:35 na ul. Jagiellońskiej kierująca oplem, 60-letnia mieszkanka gminy Śmigiel nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu i doprowadziła do kolizji z volkswagenem prowadzonym przez 40-letniego mężczyznę. Uczestnicy kolizji byli trzeźwi.

21 kwietnia – Poladowo

Około godz. 14:20 kierująca fordem 29-letnia mieszkanka powiatu wolsztyńskiego nie zachowała bezpiecznej odległości i najechała na tył samochodu renault, którym kierował 42-letni mieszkaniec powiatu leszczyńskiego. Kierujący pojazdami byli trzeźwi. Kierująca fordem została ukarana mandatem karnym.

21 kwietnia – Bronikowo

Około godz. 23:50 zatrzymano do kontroli jadącego volkswagenem obywatela Ukrainy. Badanie trzeźwości

wykazało ponad 2,5 promila alkoholu w organizmie mężczyzny. Mężczyzna odpowie za kierowanie pojazdem w stanie nietrzeźwości.

1 maja – Śmigiel

Około godz. 03:30 w na ul. Lipowej trzech mężczyzn w salonie gier uszkodziło dwa monitory o wartości około 600,00 zł. Po zdarzeniu zatrzymano jednego z sprawców 34-letniego mieszkańca gminy Przemęt. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

1 maja – DK S5

Około godz. 15:35 na drodze krajowej S5 na wysokości zjazdu Śmigiel Południe, w kierunku Wrocławia, kierujący pojazdem skoda, 39-letni mieszkaniec Wrocławia w wyniku zaśnięcia zjechał z drogi i uderzył w bariery energochłonne, w skutek czego odłamki jego pojazdu uszkodziły jadący w tym samym kierunku pojazd fiat, kierowany przez 23-letnią mieszkankę gminy Stęszew. Kierujący byli trzeźwi, a sprawcę ukarano mandatem karnym.

2 maja – gm. Śmigiel

Około godz. 19:50 na trasie Bruszczewo-Śmigiel, 24-letni mieszkaniec Śmigla uszkodził 9 słupków drogowych. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

4 maja – Śmigiel

O godz. 00:30 w mieście Śmigiel na ul. Św. Wita n/n sprawca kierując pojazdem osobowym uderzył w płot posesji, a następnie odjechał z miejsca zdarzenia. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

4 maja – Śmigiel

W godzinach porannych do Zespołu Szkół w Starym Bojanowie, ZSP w Kościanie, Szkoły Podstawowej w Starym Luboszu oraz Zespołu Szkół w Jerce przysłano e-mail z informacją o podłożeniu ładunków wybuchowych. Zgłoszenia okazały się fałszywe. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

źródło www.koscian.policja.gov.pl

O ulicach słów kilka

Z cyklu: O ulicach słów kilka ciąg dalszy - ul. Szkolna w Śmiglu

Ulica Szkolna w Śmiglu pojawiła się na mapach z 1921 r. Na mapie z wcześniejszego okresu - roku 1902 widnieje jako Kirchstrasse. Choć przy ulicy tej znajdowała się bursa szkolna, a budynek szkoły oficjalnie przypisany był do rynku, obecnie Pl. Rozstrzelanych, to jednak nazwana została Szkolną. Być może dlatego, że budynek częściowo znajduje się przy Pl. Rozstrzelanych, a częściowo przy ulicy odchodzącej od placu.

Po raz kolejny do przedstawienia tematu skorzystałam z opracowania Huberta Zbierskiego, który w „Śmigiełskim a,b,c. Przyczynki

do dziejów miasta” pisał o szkołach w Śmiglu. Zgodnie z informacjami zamieszczonymi w tej publikacji pierwsza wzmianka o szko-

na tym miejscu nowy. Ten przetrwał do połowy XVIII w. Obecny budynek pochodzi z końca XIX w, a jego częściowa przebudowa nastą-

1988 r.), a po niej od 1991 - 2001 r. zasadnicza szkoła zawodowa.

Podczas okupacji w budynku szkoły uczyły się dzieci niemieckie, a tuż po wyzwoleniu utworzono w nim szpital wojskowy. Później do budynku wrócili uczniowie. Bursę przy ulicy Szkolnej 2, w domu poewangelickim, uruchomiono po wojnie dla uczniów z okolic Śmigla. Powołano nawet Oddział Towarzystwa Burs i Stypendiów. Pierwszych mieszkańców - 10 dziewcząt i 4 chłopców przyjęto 2 września 1947 r. Ogółem w szkole uczyło się wówczas 692 uczniów. Najliczniejsze były klasy czwarte - liczyły po 68 uczniów i trzecie - po 58 uczniów.

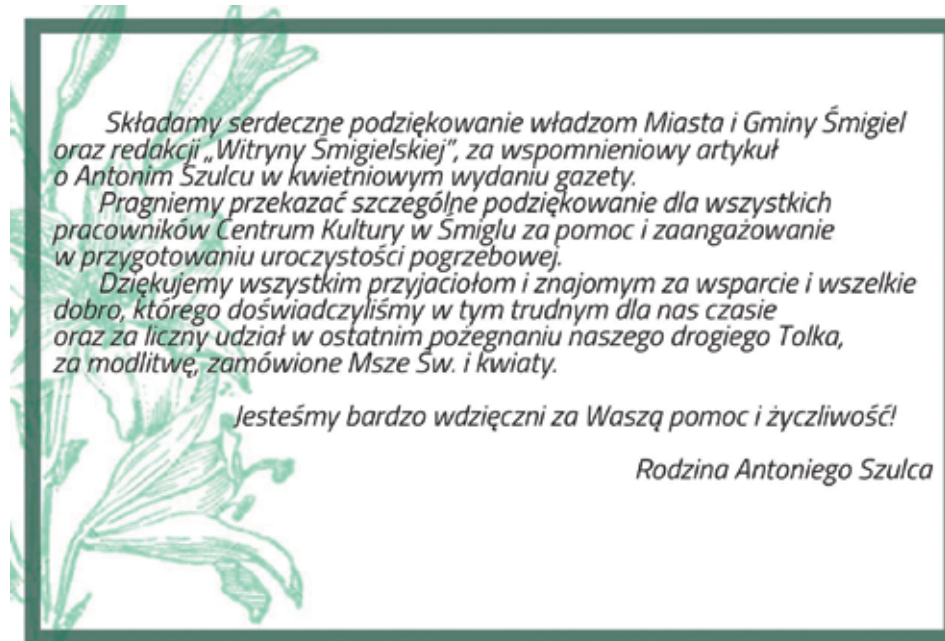
AKA



Zdjęcie ze zbiorów H. Zbierskiego

le ewangelickiej mieszczącej się w tym miejscu jest z 1630 r. Był to budynek drewniany, który 40 lat później rozebrano stawiając

piła w XX wieku. Po szkole ewangelickiej, do 1931 r., w tym miejscu funkcjonowała szkoła wydzielona, następnie szkoła podstawowa (do



Przypominamy o obowiązku udziału w Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań 2021!

Jak się spisać?

W chwili obecnej Narodowy Spis Powszechny realizowany jest wyłącznie przez internet - www.spis.gov.pl oraz infolinię spisową – 27 279 99 99. Z uwagi na epidemię wywiady bezpośrednie nie będą realizowane do odwołania.

Przypominamy, że osoby które nie posiadają komputera lub dostępu do internetu, mogą spisać się w Urzędzie Miejskim Śmigla.

Dokonanie spisu zajmie Państwu ok. 15 minut. Zachęcamy, by nie pozostawiać wypełnienia ustawowego obowiązku do ostatniej chwili.

Czas na spełnienie obowiązku wyznaczony został do 30 września 2021 roku.

MM

Non omnis moriar

Ze smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

Śp. Męcimierza Przysieckiego

Przewodniczącego Spółki Wodnej Melioracji i Konserwacji
Urządzeń Melioracyjnych w Śmiglu.

Rodzinie Zmarłego
składamy wyrazy głębokiego współczucia

Burmistrz Śmigla
Małgorzata Adamczak
wraz z pracownikami
Urzędu Miejskiego

Przewodniczący
Rady Miejskiej Śmigla
Wiesław Kasperski
wraz z radnymi Rady Miejskiej

Mieszkanie na sprzedaż

Stare Bojanowo, ul. Szkolna
33,7 m², piwnica, ogródek, garaż
tel. 506 184 290, 691 503 177

WYCINKA DRZEW

tel. 607 163 675

J.R. Chomski sp. j.
Śmigiel-Koszanowo
ul. Polna 17

AGENCJA UBEZPIECZENIOWA

Andrzej Ciesielski
Śmigiel, ul. Lipowa 33

tel. 65 5 189 365
tel. kom. 602 464 201

ZAPRASZA
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-18:00
w soboty w godz. 9:00-12:00

KASACJA POJAZDÓW

Wystawiamy wszystkie potrzebne dokumenty

- sprzedaż części używanych
- używane szyby przednie
- opony

PŁACIMY GOTÓWKĄ

CHCESZ SPRZEDAĆ SAMOCHÓD?
NIE CZEKAJ AŻ ZADZWOŃ KLIENT
I BĘDZIE NEGOCJOWAŁ!

ZADZWOŃ DO NAS

605 997 615
655 180 310
I SAM NEGOCJUJ!!!

ELEKTRONIX

Patryk Włeczorek,
Śmigiel, ul. Rolna 36 tel. 517 455 618

SPRZEDAŻ I MONTAŻ ANTEN SATELITARNYCH
I NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ (DVB-T)
MONITORING
NAPRAWA SPRZĘTU RTV

Poli Color

ZUH 64-030 Śmigiel, ul. Ogrodowa 5
e-mail: foto@policolor.pl
Krystyna Górna tel. (65) 5 189 270 kom. 69 79 89 270

**Profesjonalna fotografia ślubna,
sesje dziecięce i rodzinne.**

Przegrywanie kaset VHS na DVD

**Zdjęcia do dokumentów w 10 min.
z wyborem ujęcia i retuszem na życzenie.**

Zapraszamy na nasz profil na facebooku: [f Poli Color Śmigiel](#)

UL. FARNA 22

GABINET KOSMETYCZNY
Katarzyna Łabeda 65 5 188 644

SALON FRYZJERSKI
Grażyna Adamek 601 878 781

GABINET DIETETYCZNY
mgr inż. Justyna Samol 669 391 921

ZAPRASZAMY

BIURO RACHUNKOWE

Sp. z o.o.

ul. Bruszczewska 7
Przysieka Polska
64-030 Śmigiel
tel. 697840119
email: biurorachunkowe.profit@interia.eu

- Prowadzenie KPIR, ewidencji ryczałtowej, ksiąg handlowych
- Prowadzenie ewidencji VAT
- Obsługa kadrowo-płacowa
- Rozliczenia BDO
- Rozliczenia PFRON

PHU Karol Sworacki

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE

OKNA ▶ DRZWI ▶ BRAMY GARAŻOWE ▶ ROLETY ▶ MOSKITIERY

doradztwo projektowe i techniczne, transport, montaż, serwis

Śmigiel - Koszanowo, ul. Glinkowa 41
tel/fax 65 518 07 67, kom. 606 74 89 97

JANKOWSKI

Śmigiel, ul. Kościuszki 50, tel. 65 5 180 274

**NASIONA POLSKIE I HOLENDERSKIE
CEBULKI KWIATOWE
PODŁOŻA**

SPECJALISTYCZNY GABINET STOMATOLOGICZNY

Joanna Skrzypczak
lekarz stomatolog
specjalista protetyki

Kościń ul. Poznańska 15
tel. 65 5 11 93 09

Przyjęcia także w ramach umowy
z Narodowym Funduszem Zdrowia

PRYWATNY SPECJALISTYCZNY GABINET LEKARSKI

Wojciech Skrzypczak
specjalista chirurg

Kościń ul. Poznańska 15
Rejestracja tel. 65 5 11 93 09
Informacja 0 601 555 314

USG: jamy brzusznej, tarczycy, jąder, sutków, węzłów chłonnych

Badanie USG DOPPLER układu naczyniowego

Bezkrwawe leczenie metodą krioterapii (zamrażanie)

SERWIS KATUJCZAK

Śmigiel, ul. Leszczyńska 24
tel. 65 5 189 759

serwis
części samochodowe
prostowanie i spawanie felg
wymiana opon
czyszczenie dywanów

myjnia-samochodowa
Czynne od pon.-sob. 8⁰⁰-18⁰⁰

KREDYT HIPOTECZNY MIESZKANIOWY

PROMOCJA

- Okres spłaty do 25 lat
- Możliwość karencji w spłacie kapitału - do 24 m-cy
- Profesjonalne doradztwo

Szczegóły oferty dostępne w Banku lub pod nr tel. 65 5180 052 www.bssmigiel.pl

Informacja oparta na reprezentatywnym przykładzie: kwota udzielonego kredytu 220.000,00 zł, całkowita kwota kredytu 220.000,00 zł, okres kredytowania 25 lat, oprocentowanie roczne zmienne – oprocentowanie nominalne 2,10% (stawka bazowa plus marża Banku), całkowity koszt kredytu wynosi 62.552,27 zł, w którego skład wchodzi: prowizja za udzielenie kredytu 4.400,00 zł, odsetki od kredytu 57.933,27 zł, koszty zabezpieczenia 219,00 zł, koszty usług dodatkowych 0,00 zł. Przy przyjęciu wyżej wymienionych parametrów RRSO wynosi 2,32 %, całkowita kwota do zapłaty stanowiąca sumę całkowitej kwoty kredytu i całkowitego kosztu kredytu wynosi 282.552,27 zł, wysokość rat (rata kredytu – malejące saldo, pierwsza rata z odsetkami) wynosi 1.126,71 zł.

Kalkulację sporządzono przy założeniu obowiązywania umowy przez czas, na który została zawarta, wypełnienia przez Bank i kredytobiorcę zobowiązań wynikających z umowy w terminach w niej określonych, w tym spłaty kredytu zgodnie z harmonogramem.

Decyzja kredytowa uzależniona jest od wyniku indywidualnego badania zdolności kredytowej oraz oceny ryzyka kredytowego dokonanej przez Bank Spółdzielczy w Śmiglu.

URODZINOWY TORT Z GALARETKĄ

Na okoliczność urodzin naszej Witryny w numerze nie może zabraknąć urodzinowego tortu. A zatem poniżej sprawdzony przepis na ten wypiek, którym podzieliła się z czytelnikami członkini KGW Nietążkowo.

Biskopt kakaowy:

Składniki: 105 g mąki, 150 g cukru, 6 jajek, 50 g kakao, 3 łyżki oleju, 1 łyżeczka proszku do pieczenia.

Przygotowanie: Białka ubijamy na sztywno. Dodajemy stopniowo cukier, a następnie żółtka. Do puszystej masy jajecznej dodajemy w dwóch turach przesianą mąkę z kakao oraz proszkiem do pieczenia i olej. Mieszymy przy pomocy szpatułki. Ciasto przekładamy do tortownicy (ok. 23 cm średnicy, wyłożonej na dnie papierem do pieczenia). Pieczemy w 170°C. Upieczony biskopt odstawiamy do wystudzenia, a następnie przekrawamy na trzy płaty. Biskopt najlepiej upiec dzień wcześniej.

Składniki na warstwę galaretki: 1 galaretka malinowa, 400 ml gorącej wody.

Przygotowanie: Galaretkę rozpuszczamy w gorącej wodzie, odstawiamy do wystudzenia. Zimną przelewamy do tortownicy (ok. 2 cm mniejszej) wyłożonej folią spożywczą i wstawiamy do lodówki aby stężała.

Składniki na krem budyniowy: 500 ml mleka, 5-6 łyżek cukru, 2 żółtka, 1 budyń waniliowy, 1 łyżka mąki ziemniaczanej, 1 łyżka mąki pszennej, 200 g masła w temperaturze pokojowej, 50 g czekolady deserowej - posiekanej, 50 g orzechów włoskich - posiekanych, opcjonalnie alkohol do smaku.

Przygotowanie: 300 ml mleka zagotowujemy z cukrem. W pozostałym mleku dokładnie mieszamy żółtka, mąkę pszenną oraz ziemniaczaną i wlewamy do gotującego się mleka. Gotujemy i cały czas mieszamy, aż masa będzie gęsta. Zestawiamy z ognia i odstawiamy do wystudzenia. Masło miksujemy na puch, dodajemy stopniowo wystudzony do temperatury pokojowej budyń i miksujemy na gładki krem. Masę dzielimy na dwie części, do jednej dodajemy posiekane orzechy oraz czekoladę.

Składniki na krem czekoladowy do obłożenia: 125 ml śmietanki kremówki 30 %, 125 g sera mascarpone, 1 i 1/2 łyżki cukru pudru, 100 g czekolady gorzkiej.

Przygotowanie: Czekoladę rozpuszczamy w kąpieli wodnej i odstawiamy do lekkiego przestudzenia (ma być lekko ciepła i płynna). Śmietankę ubijamy na sztywno z cukrem pudrem. Mascarpone miksujemy, dodajemy do niego czekoladę i miksujemy. Następnie dodajemy ubitą kremówkę i miksujemy na wolnych obrotach na jednolity krem.

Składniki na czekoladowy drip: 80 g czekolady gorzkiej, 80 ml śmietanki kremówki 30%

Wykonanie: Czekoladę siekamy. Śmietankę podgrzewamy, nie doprowadzając do wrzenia i zalewamy czekoladę. Odstawiamy na chwilę a następnie mieszamy na gładką konsystencję. Przestudzonym dripem przy pomocy łyżeczki polewamy schłodzony tort.

Wykonanie tortu: Pierwszy blat smarujemy 1/2 częścią kremu bez dodatków. Na środku delikatnie układamy stężalą galaretkę, którą smarujemy (wierzch i boki) pozostałą częścią kremu bez dodatków. Następnie układamy drugi blat, na którym rozsmarowujemy całą masę z orzechami oraz czekoladą i układamy trzeci blat biskoptu. Całość wstawiamy do lodówki, aby się ustabilizowało. Schłodzony tort obkładamy kremem czekoladowym i wstawiamy do lodówki. Schłodzony tort oblewamy czekoladowym dripem i dowolnie dekorujemy np. czekoladkami, malinami, borówkami i listkami mięty.



Dwie autorki - jedno nazwisko

„Jesteśmy dwie. Paulina i Karolina, dwie autorki - jedno nazwisko.”

Tak śmigiełskie powieściopisarki napisały o sobie na swoich profilach facebookowych.

Karolina Jurga to kolejna Śmigielanka, która w ostatnim czasie zadebiutowała na polskim rynku wydawniczym. W grudniowym wydaniu Witryny pisaliśmy o Paulinie Jurdzie i jej książce „Matrioszka”. W tym wydaniu gazety przedstawimy naszym czytelnikom Karolinę i jej powieść „Zrodzeni z krwi”. Zamieszczamy także zapowiedź kolejnych pozycji pisarskich w twórczości Pauliny.

Zapytaliśmy Karolinę Jurgę o jej pisarską pasję.

Redakcja (R): Karolino jaka jest historia powstania twojej powieści „Zrodzeni z krwi”?

Karolina (K): Hobbistycznie nie zajmuję się recenzowaniem książek na 1001 Romansów (strona na facebooku) i pisanie. Książka „Zrodzeni z krwi” powstała pod koniec 2017 roku na portalu Wattpad. Ówczesnym zamiarem przy tworzeniu



powieści było to, by wykreować bohatera książkowego, który według mnie byłby idealny. Jako czytelniczka bardzo często narzekałam na mężczyzn w strukturze mafijnej, którzy zmieniali się pod wpływem kobiety. „Zrodzeni z krwi” to pierwszy tom cyklu „Rodzina Castello”

(R): Czy trudno było znaleźć Ci wydawcę?

(K): Tu sytuacja miała się trochę inaczej. To wydawca - Wydawnictwo NieZwykłe - zaproponował mi wydanie powieści, po przeczytaniu początkowych rozdziałów na platformie wattpad.

(R): Co jest Twoją inspiracją do pisanie?

(K): Muzyka, jest tym co mnie napędza do pisanie. Pozwala przelać myśli na papier. Lubię pisać nocą. Wtedy jestem w stanie skupić się najbardziej i prawidłowo oddać klimat i charakter bohaterów. Pisanie powieści zajmuje mi mniej więcej około trzech, czterech miesięcy. Początkowo zajmuje się wyszukiwaniem źródeł i przydatnych informacji, dopiero później zasiadam do pisanie.



Zainteresowanych moją twórczością zapraszam do śledzenia mojego fanpage na Facebooku: <https://www.facebook.com/Karolina-Jurga-Strona-autorka-100651131910240/>

(R): Zdradź naszym czytelnikom co poza pasją pisanie łączy Cię z Pauliną Jurgą?

Bo zbieżność nazwisk nie jest chyba przypadkowa?

(K): Obie na rynku wydawniczym zadebiutowaliśmy w pierwszym kwartale 2021 roku. Co więcej: mieszkamy w jednym mieście, na jednej ulicy i na jednym podwórku. Urodziłam się w Lesznie i tam się wychowałam. W Śmiglu mieszkam od dziecięciu lat. Prywatnie jestem mamą i żoną, a Paulina to moja szwagierka.

(R): Powiedziałaś, że „Zrodzeni z krwi” to pierwsza część z cyklu „Rodzina Castello”. Czy już dziś możesz wyjawiać jaki tytuł będzie części drugiej?

(K): Rzeczywiście pracuję już nad kolejną częścią. Mam pewien pomysł na tytuł, ale póki co niech pozostanie on jeszcze tajemnicą.

Poniżej fragment zapowiedzi od wydawcy:

Zrodzeni z krwi

Alessia DeLuca od zawsze wiedziała, jakie prawa rządzą jej światem. Mimo że na co dzień czuje się szczęśliwa, zdaje sobie sprawę, że szybko może się to zmienić. Ma świadomość, kim jest jej

ojciec i jaki los spotyka córki ludzi zajmujących wysokie stanowiska w hierarchii mafijnej.

W dniu swoich osiemnastych urodzin dziewczyna wychodzi razem z przyjaciółką, Brianną, na imprezę, którą organizuje Fabio, chłopak Alessi. Ten z pozoru niewinny wieczór sprawi, że jej życie przybierze nieoczekiwany obrót...



Autorka „Matrioszek” **Paulina Jurga** nie spoczywa na laurach. 2 czerwca za pośrednictwem Wydawnictwa Otwartego odbędzie się premiera kolejnej książki - drugiego tomu cyklu: Rosyjska

mafia pt: „Marionetka”.

Kilkanaście dni później, 16 czerwca ukaże się antologia z opowiadaniem wakacyjnymi „Niegrzeczne last minute” Wydawnictwa Kobiectwo i Niegrzeczne Książki.

Poniżej fragmenty opisów obu książek od ich wydawców:

Marionetka

Przekroczenie granic doprowadziło do zdarzeń, które Marta chciałaby wymazać z pamięci. Jednak przelana krew nie daje o sobie zapomnieć. Dziewczyna musi pozbyć się dręczących ją wyrzutów sumienia i stawić czoła kolejnym przeciwnościom losu.

Nie może już liczyć na swojego strażnika, a gra toczy się o coś więcej niż tylko o jej życie: porwana została jej przyjaciółka Karolina.

Niegrzeczne last minute

Opowiadania napisane przez autorów, którzy dobrze wiedzą, jak rozpalić wyobraźnię czytelników. Antologia wakacyjna to zbiór dziesięciu historii pozwalających poczuć atmosferę gorącego lata.

AKA

Fot. archiwum autorki